

Euclides Fonseca (1853-1929)

Poloneza

Edição: Sérgio Dias

Instituição: Biblioteca José Antônio Gonsalves de Mello
(Instituto Ricardo Brennand – Recife)
Coleção Euclides Fonseca

piano, orquestra
(*piano, orchestra*)

50 p.



MUSICA BRASILIS

Poloneza

Euclides Fonseca

Allegretto

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts from top to bottom:

- Flautas 1-2:** Treble clef, common time. Melodic line with *pp* dynamic.
- Oboés 1-2:** Treble clef, common time. Rested.
- Clarinetas 1-2 em Lá:** Treble clef, common time. Melodic line with *pp* dynamic.
- Fagotes 1-2:** Bass clef, common time. Rested.
- Trompas 1-2 em Fá:** Treble clef, common time. Sustained notes with *pp* dynamic.
- Trompetas 1-2 em Si^b:** Treble clef, common time. Rested.
- Trombones 1-2:** Bass clef, common time. Rested.
- Tímpanos Mi / Lá:** Bass clef, common time. Sustained notes with *pp* dynamic.
- Piano Solo:** Grand staff, common time. Rested.
- Violino I:** Treble clef, common time. Melodic line with *pp* dynamic.
- Violino II:** Treble clef, common time. Melodic line with *pp* dynamic and *Div.* marking.
- Viola:** Alto clef, common time. Sustained notes with *pp* dynamic.
- Violoncelo:** Bass clef, common time. Sustained notes with *pp* dynamic.
- Contrabaixo:** Bass clef, common time. Sustained notes with *pp* dynamic.

5

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

Musical score for Poloneza by Euclides Fonseca, page 3. The score includes staves for Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Fag), Trumpet (Tpa), Trompete (Tpt), Trombone (Tbn), Tympani (Timp), Piano (Pno), Violin I (Vln I), Violin II (Vln II), Viola (Vla), Violoncello (Vic), and Contrabass (Ctb). The music features a prominent triplet pattern in the woodwinds and strings, starting at measure 9. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte).

Musical score for Poloneza by Euclides Fonseca, page 4. The score includes parts for Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Fag), Trumpet (Tpt), Trombone (Tbn), Timpani (Timp), Piano (Pno), Violin I (Vln I), Violin II (Vln II), Viola (Vla), Violoncello (Vic), and Contrabass (Ctb). The page number 13 is marked at the start of the Flute part. The score features complex rhythmic patterns, triplets, and a key signature change to D major for the final measure.

Musical score for Poloneza by Euclides Fonseca, page 5. The score includes parts for Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Fag), Trumpet (Tpa), Trompete (Tpt), Trombone (Tbn), Timpani (Timp), Piano (Pno), Violin I (Vln I), Violin II (Vln II), Viola (Vla), Violoncello (Vlc), and Contrabass (Ctb). The score is in 3/4 time and features various dynamics such as piano (p), forte (f), and mezzo-forte (mf). The Flute part begins at measure 16. The Piano part features a complex rhythmic pattern with dynamic markings of p and f. The Violin II part includes a 'Div.' marking and a 'II' marking. The score concludes with a final forte (f) dynamic.

20

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

rall. un poco

a tempo

p

f

ff

7

7

f

f

23

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

Div.

p

f

p

f

27

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vic

Ctb

demorando

Unis.

Unis.

p

f

mf

3 3

a tempo

31

Fl

f

Ob

f

Cl

f

pp

Fag

f

Tpa

f

pp

Tpt

f

Tbn

f

Timp

Pno

f

Vln I

f

pizz.

p

Vln II

Div.

f

pizz.

p

Vla

Div.

f

pizz.

p

Vlc

f

pizz.

p

Ctb

f

pizz.

p

34

The score for measures 34-36 features the following instruments and dynamics:

- Flute (Fl):** Starts in measure 35 with f dynamics.
- Oboe (Ob):** Starts in measure 35 with f dynamics.
- Clarinet (Cl):** Plays a melodic line starting in measure 35 with f dynamics.
- Bassoon (Fag):** Provides a rhythmic accompaniment starting in measure 35 with f dynamics.
- Trumpet (Tpa):** Plays a sustained chord in measure 35 with f dynamics.
- Trombone (Tpt):** Starts in measure 35 with f dynamics.
- Tuba (Tbn):** Starts in measure 35 with f dynamics.
- Timpani (Timp):** Remains silent.
- Piano (Pno):** Features a complex piano accompaniment with triplets in measure 34 and chords in measures 35 and 36.
- Violin I (Vln I):** Starts in measure 35 with f dynamics, transitioning to p and pizz. in measure 36.
- Violin II (Vln II):** Starts in measure 35 with f dynamics, transitioning to p and pizz. in measure 36.
- Viola (Vla):** Starts in measure 35 with f dynamics, transitioning to p and pizz. in measure 36.
- Violoncello (Vlc):** Starts in measure 35 with f dynamics, transitioning to p and pizz. in measure 36.
- Contrabass (Ctb):** Starts in measure 35 with f dynamics, transitioning to p and pizz. in measure 36.

40

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

pp

pp

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

43

Fl *f*

Ob *f*

Cl *f* *pp*

Fag *f*

Tpa *f* *pp*

Tpt *f*

Tbn *f*

Timp

Pno

Vln I *f* arco *p* pizz.

Vln II *f* arco *p* pizz.

Vla *f* arco *p* pizz.

Vlc *f* arco *p* pizz.

Ctb *f* arco *p* pizz.

46

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

f

ff

p

ff

arco

Div.

Div.

49

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

p

ff

f

f

52

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

p

ff

p

mf

Unis.

Unis.

1

55

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

pp

pp

58

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

p

p

61

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

63

Fl *f* 3 3 3 *p* 3 3 3

Ob *p* *cresc.*

Cl 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Fag *f* Unis. 3 3 3 3 3 3 3 3

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I *f* 3 3 3 *p* 3 3 3

Vln II *f* Div. 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 *p* 3 3 3 3 3 3 3 3

Vla *f* 3 3 3 *p* 3 3 3

Vlc *f* 3 3 3 3 3 3 3 3 *p* 3 3 3 3 3 3 3 3

Ctb *f* 3 3 3 3 3 3 3 3 *p* 3 3 3 3 3 3 3 3

66 **Poco meno e appassionato**

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The instruments listed on the left are Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Fag), Trumpet (Tpa), Trombone (Tpt), Tuba (Tbn), Timpani (Timp), Piano (Pno), Violin I (Vln I), Violin II (Vln II), Viola (Vla), Violoncello (Vlc), and Contrabass (Ctb). The score begins at measure 66 with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The tempo is marked 'Poco meno e appassionato'. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of triplets, while the piano plays a melodic line with a forte dynamic. The score is divided into measures 66, 67, and 68. The piano part features a melodic line with a forte dynamic and a bass line with a forte dynamic. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of triplets. The score is divided into measures 66, 67, and 68.

70

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

Unis.

Unis. A

Unis. A

74 *affrett.*

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

pizz.
p

pizz.
p

pizz.
p

pizz.
p

pizz.
p

78 *un poco riten.*

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

f

p

Unis. arco

f

arco

f

arco

f

Tempo primo

82 *incolzando un poco* *a tempo*

Fl *f*

Ob *f*

Cl *p* *f*

Fag

Tpa *mf*

Tpt *f*

Tbn

Timp *pp*

Pno

Vln I *p* *f* Div.

Vln II *p* *f*

Vla *p* *f*

Vic *p* *f*

Ctb *p* *f*

85

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

ff

Unis.

89

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

92

Fl *f*

Ob *f*

Cl *f*

Fag *f*

Tpa *f*

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I *f*

Vln II *f*

Vla *f*

Vlc *f*

Ctb *f*

pp

pp

mf

mf

mf

p

p

96

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

p

mf

99

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

a2

p

p

102

Fl
Ob
Cl
Fag
Tpa
Tpt
Tbn
Timp
Pno
Vln I
Vln II
Vla
Vlc
Ctb

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
p cresc.
cresc.
p cresc.
p cresc.
cresc. un poco
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

105

rit.

a tempo

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

ff

f

3

3

5

108

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

f

p

mf

f

ff

Div.

II

112

Fl

Ob

Cl

Fag

Unis.

Tpa

Unis.

Tpt

Tbn

Timp

mf

Pno

p

f

f

f

Vln I

Vln II

Div.

Vla

Div.

Vlc

f

Ctb

f

116

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

pp

pp

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

3

3

3

3

3

3

3

3

3

119

Fl *f*

Ob *f*

Cl *f*

Fag *f*

Tpa *f* *pp*

Tpt *f*

Tbn *f*

Timp

Pno

Vln I *f* arco *p* pizz.

Vln II *f* arco *p* pizz.

Vla *f* arco *p* pizz.

Vlc *f* arco *p* pizz.

Ctb *f* *p*

Musical score for Poloneza by Euclides Fonseca, measures 125-127. The score is arranged for a full orchestra and piano. The instruments listed on the left are Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Fag), Trumpet (Tpa), Trombone (Tpt), Tuba (Tbn), Timpani (Timp), Piano (Pno), Violin I (Vln I), Violin II (Vln II), Viola (Vla), Violoncello (Vlc), and Contrabass (Ctb). The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. Measure 125 begins with a piano (*pp*) dynamic. Measure 126 continues with the piano. Measure 127 features a forte (*f*) dynamic and includes the instruction "arco" for the strings. The piano part in measure 127 consists of a complex triplet figure in the right hand and a steady bass line in the left hand.

128

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

pp

pizz.

p

f

3 3 3 3 3 3 3 3 5

131

Fl *f*

Ob *f*

Cl *f*

Fag *f*

Tpa *f* *p* *f*

Tpt

Tbn

Timp *f* *mf*

Pno *p* *f* *p*

Vln I arco *f*

Vln II arco *f* Div. γ II

Vla arco *f*

Vlc arco *f*

Ctb arco *f*

135

Fl
Ob
Cl
Fag
Tpa
Tpt
Tbn
Timp
Pno
Vln I
Vln II
Vla
Vlc
Ctb

f
f
f
f
f
f
f
ff
p
f
cresc.
p
p
p
f
f
f

138

Fl *cresc.* Unis.

Ob *cresc.*

Cl *cresc.*

Fag *cresc.*

Tpa *cresc.*

Tpt *cresc.*

Tbn

Timp

Pno *f*

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

Meno

141

Fl
Ob
Cl
Fag
Tpa
Tpt
Tbn
Timp
Pno
Vln I
Vln II
Vla
Vlc
Ctb

f
f
f
f
f
f
f
f
tutta forza
f
f
f
f
f

144

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

147

Fl
Ob
Cl
Fag
Tpa
Tpt
Tbn
Timp
Pno
Vln I
Vln II
Vla
Vic
Ctb

150

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

152

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

155

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vic

Ctb

158

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vlc

Ctb

ff

161

Fl

Ob

Cl

Fag

Tpa

Tpt

Tbn

Timp

Pno

Vln I

Vln II

Vla

Vic

Ctb

a2

v